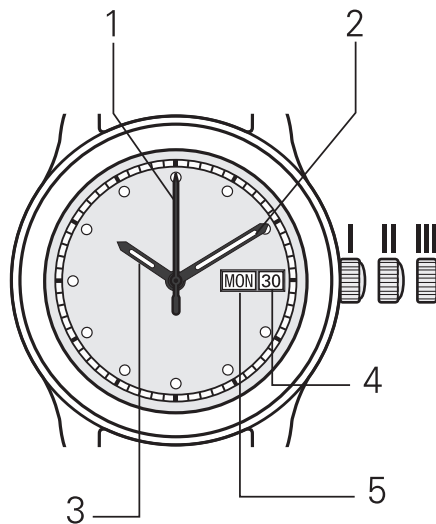


Mechanische Analoge Horloges

Gebruiksaanwijzing



Weergave en functies

- ❶ Secondewijzer
- ❷ Minutenwijzer
- ❸ Urenwijzer
- ❹ Datum*
- ❺ Dag*

* Afhankelijk van het model



Gefeliciteerd

Hartelijk gefeliciteerd met uw keuze voor een horloge van het merk CERTINA®, één van de beroemdste Zwitserse merken. Door zijn verzorgde constructie, waarbij materialen en componenten van de hoogste kwaliteit zijn gebruikt, is het beschermd tegen schokken, temperatuurvariaties, water, stof en met bovendien het **DS**-concept.

Voor een jarenlange perfecte en nauwkeurige werking van uw horloge, adviseren wij u de hierna volgende aanwijzingen nauwlettend op te volgen.

Deze gebruiksaanwijzing is geldig voor alle **mechanische CERTINA® horloges (met een handmatig of een automatisch opwindmechanisme)**. Gebruik alleen de aanwijzingen die voor uw model gelden.

Het **DS**-concept (Double Security, dubbele zekerheid) kenmerkt zich door:

- een buitengewone schokbestendigheid,
- een zeer krasbestendig saffierglas,
- een afdichting op de kroon en een afdichting op de as die de waterdichtheid van het horloge garanderen, zelfs met uitgetrokken kroon,
- een versterkte bodem van de kast.

Opwinden

Modellen met geschroefde kroon

Voor een nog betere waterdichtheid, hebben sommige modellen een geschroefde kroon. Voor het op tijd zetten, het opwinden, of het instellen van de datum* en de dag*, moet de kroon zijn losgeschroefd in de stand **IB**.

Belangrijk: Schroef na afloop van alle handelingen de kroon altijd weer vast om de waterdichtheid van het horloge te behouden.

Mechanische horloges met een handmatig opwindmechanisme

De horloges met een handmatig opwindmechanisme moeten regelmatig met de hand worden opgewonden om hun voortdurende werking te garanderen (bijv. elke dag voordat u het horloge omdoet). Zet hiervoor de kroon in stand **I** en draai hem naar voren tot hij blokkeert. Afhankelijk van het model van het horloge, varieert de gangreserve van het mechanische uurwerk tussen 36 en 80 uren als het horloge helemaal is opgewonden.

Automatische mechanische horloges

U moet uw horloge met de hand opwinden als het is gestopt of als u het een aantal dagen niet hebt gedragen, om de voortdurende werking ervan te garanderen tijdens periodes met weinig activiteit (bijv. tijdens uw slaap).

Zet hiervoor de kroon in stand **I** en draai hem ongeveer 30 omwentelingen naar voren. Het automatische opwindmechanisme zorgt er daarna voor dat het uurwerk volledig wordt opgewonden tijdens het dragen van het horloge. Het automatische horloge kan ook volledig met de hand worden opgewonden door middel van de kroon. Merk op dat een automatisch uurwerk een slipkoppeling heeft die ervoor zorgt dat het opwindsysteem wordt ontkoppeld (en de kroon blijft doordraaien) als het uurwerk volledig is opgewonden. Normaal gesproken zijn voor de meeste automatische mechanische horloges 80 omwentelingen van de kroon voldoende om het horloge volledig op te winden.

De effectiviteit van het automatische opwindsysteem van een mechanisch uurwerk is afhankelijk van de bewegingen van de pols van de drager of draagster van het horloge. Het heeft geen zin om uw automatische horloge heen en weer te schudden om het op te winden. Bovendien kan het horloge hierdoor beschadigen.

Instellingen

Let op : Houd rekening met de voorgaande aanwijzingen als uw horloge een geschroefde kroon heeft.

Op tijd zetten

Trek de kroon uit in stand **III** en draai deze naar voren of naar achteren tot het horloge op de gewenste tijd staat.

Op bepaalde modellen met een secondewijzer, synchroniseert u deze met een officieel tijdsignaal (radio / TV / Internet). Als de kroon is uitgetrokken in stand **III**, staat de secondewijzer stil. Zodra de tijd gesynchroniseerd is, drukt u de kroon terug in stand **I** (en schroeft u deze vast als uw model een geschroefde kroon heeft).

Opmerking: sommige kalibers hebben geen “stop secondewijzer”-mechanisme. Om deze te synchroniseren moet u de kroon een stukje achteruit draaien en de spanning vasthouden, om zo de secondewijzer stil te zetten. Op het moment dat de weergave overeenkomt met het tijdsignaal laat u de kroon los.

Snelle correctie van de datum* en de dag*

Let op : Voer de snelle correctie van de datum niet uit tussen 22 uur en 2 uur.

Trek de kroon uit in stand **II** en draai deze naar voren tot de gewenste datum wordt weergegeven, en naar achteren om de dag te wijzigen. Tijdens deze handelingen blijft uw horloge werken en hoeft het niet op tijd gezet te worden.

Technische informatie

Gangreserve

De automatische CERTINA® horloges halen hun energie uit een heen en weer gaande massa, die geactiveerd wordt door de natuurlijke bewegingen van uw pols. Hierdoor wordt het horloge opgewonden. De automatische horloges hebben geen batterij nodig. Naargelang het model, varieert de gangreserve tussen 36 en 80 uur.

Nauwkeurigheid

De nauwkeurigheid van een mechanisch horloge is afhankelijk van de bewegingen en de gewoontes van de gebruiker, en kan dus variëren. Een erkende CERTINA® horlogemaker kan de nauwkeurigheid van het horloge aanpassen binnen de door CERTINA® toegelaten tolerantiegrenzen. Horloges die geen gecertificeerde chronometers zijn, hebben meestal een gemiddelde tolerantie van de nauwkeurigheid in de orde van -10/+30 seconden per dag.

Een chronometer is een zeer nauwkeurig mechanisch horloge met een officieel certificaat dat is afgegeven door de COSC (de officiële Zwitserse controleinstantie voor chronometers), nadat het uurwerk ervan met succes meerdere nauwkeurigheidstests heeft ondergaan, in verschillende standen en bij verschillende temperaturen, alsmede waterdichtheidstests, die zijn uitgevoerd in een laboratorium gedurende 15 dagen en 15 nachten. Om de titel van chronometer te behalen, moet de gemiddelde nauwkeurigheid van een mechanisch uurwerk liggen tussen -4/+6 seconden per dag.

Waterdichtheid

CERTINA® horloges zijn ontworpen om bestand te zijn tegen een druk van maximaal 3 bar (30 m / 100 ft), 5 bar (50 m / 165 ft), 10 bar (100 m / 330 ft), 20 bar (200 m / 660 ft) of 30 bar (300 m / 1000 ft), naargelang de indicatie op de achterkant van de kast.

De absolute waterdichtheid van een horloge kan niet tot in het oneindige worden gegarandeerd. Ze kan aangetast worden door de veroudering van de afdichtingen of door een incidentele schok tegen het horloge. Wij adviseren u de waterdichtheid eenmaal per jaar te laten controleren door een erkend CERTINA® Service center.

Verzorging en onderhoud

Temperatuur

Stel uw horloge niet bloot aan plotselinge temperatuurveranderingen (blootstelling aan de zon gevolgd door onderdompeling in koud water) of aan extreme temperaturen (hoger dan 60 °C of lager dan 0 °C).

Magnetische velden

Stel uw horloge niet bloot aan krachtige magnetische velden, zoals uit luidsprekers, mobiele telefoons, computers, koelkasten of andere elektromagnetische apparaten komen.

Schokken

Voorkom thermische of andere schokken: uw horloge kan hierdoor beschadigd raken. Laat na een heftige schok uw horloge controleren door een erkend CERTINA® Service center.

Schadelijke producten

Vermijd ieder direct contact van uw horloge met oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, parfums, cosmetische producten, enz.: ze kunnen de band, de kast of de afdichtingen beschadigen.

Reinigen

Wij adviseren u uw automatische datumhorloge regelmatig te reinigen (behalve de leren band) met een schone zachte doek en lauw zeepsop. Na zwemmen in zout water, spoelt u het af met zoet water en laat u het geheel drogen.

Service

Zoals ieder precisie-instrument heeft ook uw horloge regelmatig onderhoud nodig om optimaal te kunnen functioneren. Wij adviseren u uw horloge onder normale omstandigheden iedere 3 tot 4 jaar te laten controleren door een erkende CERTINA® wederverkoper of Service center. Maar afhankelijk van het klimaat en de omstandigheden waarin u het horloge gebruikt, kan het nodig zijn dit vaker te laten controleren. Voor een optimale onderhoudsservice en het behoud van de garantie, gaat u altijd naar een erkende CERTINA® wederverkoper of Service center.

Beschikbaarheid van de reserveonderdelen

CERTINA® garandeert dat, na het einde van de productie van het horloge, de reserveonderdelen beschikbaar zijn gedurende 10 jaar voor standaard horloges en gedurende maximaal 20 jaar voor gouden horloges. Indien om welke reden dan ook, de productie van een speciaal reserveonderdeel is gestopt of uitgesteld, dan behoudt CERTINA® zich het recht voor zelf een vervangende oplossing aan de klant voor te stellen.